COMMISSION REGULATION (EEC) No 1269/78

of 8 June 1978

on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products (1), as last amended by Regulation (EEC) No 1038/78 (2), and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1347/75 of 26 May 1975 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1975 programme (3), and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1298/76 of 1 June 1976 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1976 programme (4), as amended by Regulation (EEC) No 2017/76 (5), and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/77 of 25 July 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1977 programme (6), and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 827/78 of 25 April 1978 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1978 programme (7), and in particular Article 6 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in the Annex, certain third countries have requested the delivery of the quantities of skimmed-milk powder set out therein ;

Whereas, therefore, delivery should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid (8) ; whereas in particular the periods and terms for delivery and the procedure to be followed by the intervention agencies to establish the costs arising therefrom should be laid down ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 303/77 the intervention agencies as specified in the Annex shall deliver skimmed-milk powder as food aid on the special terms set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 June 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.
(2) OJ No L 134, 22. 5. 1978, p. 4.
(3) OJ No L 138, 29. 5. 1975, p. 1.
(4) OJ No L 146, 4. 6. 1976, p. 3.
(5) OJ No L 224, 16. 8. 1976, p. 1.
(6) OJ No L 192, 30. 7. 1977, p. 1.
(7) OJ No L 115, 27. 4. 1978, p. 1.
(8) OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

ANNEX (1)

Consignment	A	B
1. Application of Council Regulations		
(a) legal basis	(EEC) No 1347/75 (1975 programme)	(a) 501 tonnes : (EEC) No 1347/75 (1975 programme) 4 999 tonnes : (EEC) No 1298/76 (programme)
(b) affectation	(EEC) No 2572/77	(b) 501 tonnes : (EEC) No 2572/77 830 tonnes : (EEC) No 2573/77 4 169 tonnes : (EEC) No 2574/77
2. Beneficiary	Socialist Republic of Vietnam	
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment	509 tonnes	5 500 tonnes (2)
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12	
6. Origin of the skimmed-milk powder	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté Economique Européenne au Peuple du Vietnam / A distribuer gratuitement'	
9. Delivery period	Loading after 15 and before 31 August 1978	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Ho-Chi-Minh-Ville (ship's hold)	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Aidrecep, Ho-Chi-Minh-Ville, c/o Aidrecep Hanoi, 7, Ly Thuong Kiet	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 26 June 1978	

Consignment	C	D
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 1767/77	
2. Beneficiary	Republic of Rwanda	
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment	500 tonnes	500 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12	
6. Origin of the skimmed-milk powder	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté Économique Européenne à la République Rwandaise / A distribuer gratuitement'	
9. Delivery period	Loading by 31 July 1978 at the latest	Loading after 15 and before 30 September 1978
10. Stage and place of delivery	Delivered to Ruhengeri	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Oprovia, Lieutenant Colonel Bonaventure Ntibitura, Directeur, BP 953, Kigali	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 26 June 1978	

Consignment	E	F	G	H	I
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78				
2. Beneficiary	India				
3. Country of destination					
4. Total quantity of the consignment	1 000 tonnes	1 000 tonnes	1 000 tonnes	1 000 tonnes	500 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian				
6. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stocks (5)				
7. Special characteristics and/or packaging (3)	Entry into intervention agency's stock after 1 March 1978				
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder non-enriched with vitamins / Gift of the European Economic Community to the Republic of India'				
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest by 31 July 1978				
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Bombay (deposited on the quay or on lighters)				
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Indian Dairy Corporation, Raj Mahal, 6th floor, 84 Veer Nariman Road, Bombay 400 020, cable : OP Flood Bombay				
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender				
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 26 June 1978				

Consignment	K	L	M	N
1. Application of Council Regulations (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78		(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 1767/77	
2. Beneficiary 3. Country of destination	India		Peru	
4. Total quantity of the consignment	1 000 tonnes	500 tonnes	1 000 tonnes	500 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian		German	
6. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stocks (5)			
7. Special characteristics and/or packaging (3)	Entry into intervention agency's stock : after 1 March 1978		after 1 September 1977	
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder non-enriched with vitamins / Gift of the European Economic Community to the Republic of India'		'Leche en polvo no vitaminado / Donación de la Comunidad Económica Europea al Peru'	
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest by 31 July 1978		After 25 July and before 10 August 1978	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Calcutta (deposited on the quay or on lighters)		Community port of loading	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Indian Dairy Corporation, Rajgharhia Mansion, 6th floor, 11/1 A Rawdon-street, Calcutta 700 017 ; cable : Dairy Corp. Calcutta		—	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender			
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 26 June 1978			

Consignment	O	P
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 1767/77	
2. Beneficiary 3. Country of destination	Sri Lanka	
4. Total quantity of the consignment	1 000 tonnes	1 000 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German	
6. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stocks (5)	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	Entry into intervention agency's stock after 1 September 1977	
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder non-enriched / Gift of the European Economic Community to Sri Lanka'	
9. Delivery period	As soon as possible and at the latest by 31 July 1978	
10. Stage and place of delivery	Community port of loading	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	—	—
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders :	12 noon on 26 June 1978	

Consignment	Q	R
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 1767/77	
2. Beneficiary	Botswana	Kingdom of Lesotho
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment	30 tonnes	30 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Dutch	
6. Origin of the skimmed-milk powder	Bought on the Community market	
7. Special characteristiscs and/or packaging (3)	Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder vitamin enriched / Gift of the European Economic Community to the People of Botswana / Not to be sold or exchanged'	'Skimmed-milk powder vitamin enriched / Gift of the European Economic Community to the People of Lesotho / Not to be sold or exchanged'
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest by 30 June 1978 (6)	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Durban (deposited on the quay or on lighters)	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	M. Anderson, Délégué des Communautés Européennes Maseru/Lésotho, POB M S 518, Telex 351 BB Maseru	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	—

Notes

(1) This Annex, together with the notice published in *Official Journal of the European Communities* No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.

(2) In cases where the total quantity of a lot is a multiple of 500 tonnes, the tender submitted may relate to a partial quantity of 500 tonnes or to a multiple of 500 tonnes ; see Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 303/77.

(3) Other than those set out in the Annex to Regulation (EEC) No 1108/68 ; see Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 303/77.

(4) Only in the case of delivery 'to the port of unloading' and 'free at destination' ; see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77.

(5) In cases where the goods come from intervention stocks, an additional notice stating the warehouses where the product is stored will be published in the 'C' edition of the *Official Journal of the European Communities.*

(6) These two lots for which the delivery stage initially provided for (see Regulation (EEC) No 2852/77) was 'free at destination' and for which no interested tenderer was found, must be shipped together to facilitate their transport to within the recipient countries.